



## ‘Ορθόδοξος Ἐνημέρωσις

«Ἐντολὴ γὰρ Κυρίου μὴ σιωπᾶν ἐν καυρῷ κινδυνευούσῃς  
Πίστεως. Λάλει γάρ, φησί, καὶ μὴ σιώπα... Διὰ τοῦτο κάγῳ ὁ  
τάλας, δεδοικώς τὸ Κριτήριον, λαλῶ».

(Οο. Θεοδώρου Στουδίτου, PG 99, 1321)

Ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ “Μεγάλου Ὁχι”  
ὑπὸ τοῦ Ἀτλαντος τῆς Ὁρθοδοξίας: 5.7.1439

## Ἡ συμμετοχὴ τοῦ Ἅγιου Μάρκου Εὐγενικοῦ εἰς τὴν ψευδοσύνοδον Φερράρας-Φλωρεντίας\*

“Οπως τὴν περιγράφει ὁ ἴδιος

Τοῦ Πρωτοπρεσβυτέρου  
π. Θεοδώρου Ζήση  
Καθηγητοῦ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς  
Πλανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

## Εἰσαγωγικὴ σημείωσις\*\*

**1422 - 1436.** Ὁ Ἅγιος Μᾶρκος (γεν. 1394/95 - † 23.6.  
1446) ἐγκαθίσταται στὴν Ἱερὰ Μονὴ τοῦ Ἅγιου Γεωργίου  
τῶν Μαγγάνων, στὴν Βασιλεύουσα.

• Ἐδῶ γράφει πολλὰ ἀπὸ τὰ ἔργα τῆς περιόδου πρὶν  
ἀπὸ τὴν Σύνοδο τῆς Φερράρας-Φλωρεντίας, στὰ ὅποια  
περιλαμβάνονται καὶ τὰ περισσότερα ὑμνογραφικά του  
κείμενα.

• Τὴν ἴδια ἐποχὴν ὑποτακτικὸς καὶ πιστὸς μαθητής του  
γίνεται ὁ μέλλων Πατριάρχης Διονύσιος ὁ Α'.

**1436 - 1437.** Ὁ Ἅγιος Μᾶρκος συμμετέχει στὶς προκα-  
ταρκτικὲς συζητήσεις σχετικὰ μὲ τὶς θεολογικὲς καὶ δογμα-  
τικὲς θέσεις ποὺ πρόκειται νὰ ὑποστηρίξουν οἱ Βυζαντι-  
νοὶ κατὰ τὴν προγραμματισμένη ἐνωτικὴ Σύνοδο στὴν  
Φερράρα.

• Ἐπειδὴ οἱ Τούρκοι δὲν ἐπιτρέπουν στοὺς ἄλλους



Πατριάρχες νὰ ἔλθουν στὴν Κωνσταντινούπολι, χρειάζεται νὰ ἐκλεγοῦν ἀντιπρόσωποί τους.

- Ο Ἅγιος Μᾶρκος εἶναι στὴν ἀρχὴ τοποτηρητῆς τοῦ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας, στὴν συνέχεια τοποτηρητῆς τοῦ Πατριάρχου Ἱεροσολύμων καὶ τελικά, μετὰ τὴν ἄφιξη τῆς Βυζαντινῆς ἀποστολῆς στὴν Ἰταλία, ὥριζεται τοποτηρητῆς τοῦ Πατριάρχου Ἀντιοχείας.

- Τὸ 1437 ἀποθνήσκει ὁ Μητροπολίτης Ἐφέσου Ἰωάσαφ καὶ ὁ

Μᾶρκος, μετὰ ἀπὸ τὶς ἐπίμονες παρακλήσεις τοῦ περιβάλλοντός του καὶ τοῦ ἀδελφοῦ του («μετὰ πολλῆς ἵκεσίας καὶ λόγων παντοίων... συχνῶν τε ἄλλων κάμοῦ μάλιστα»), γίνεται διάδοχός του.

**1438 - 1439.** Συμμετέχει στὶς συνεδριάσεις τῆς Συνόδου στὴν Φερράρα-Φλωρεντία, ἀλλὰ δὲν ὑπογράφει τὴν 5ῃ Ιουλίου 1439 τὸν Ὁρο τῆς Ενώσεως.

**1440.** Τὴν 1η Φεβρουαρίου ἐπιστρέφει στὴν Κωνσταντινούπολι μαζὶ μὲ τὰ ἄλλα μέλη τῆς Βυζαντινῆς ἀποστολῆς.

- Ολίγους μῆνες ἀργότερα ὁ Αὐτοκράτωρ τοῦ προτείνει νὰ γίνη Πατριάρχης, ἀλλὰ ὁ Ἅγιος Μᾶρκος ἀρνεῖται.

## 1. Ἀφιλοι καὶ ὑπεροπτικοὶ οἱ Λατῖνοι

**Ε**ΙΝΑΙ γνωστόν, ὅτι ὁ Ἅγιος Μᾶρκος Ἐφέσου ὁ Εὐγενικὸς ὑπῆρξε πρωταγωνιστὴς καὶ ὁμολογητὴς τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως στὴν προδοτικὴ σύνοδο Φερράρας-Φλωρεντίας (1437-1439), τὴν ὥποια ἀκύρωσε ἡ συνείδηση τοῦ πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας, ἐξ αἰτίας τῶν ἴδιων του ἀγώνων.

Ἐκτὸς τῶν ἄλλων πηγῶν, ἀπὸ τὶς ὁποῖες ἀντλοῦμε πληροφορίες γιὰ τὴν σύγκληση καὶ τὴν λειτουργία τῆς συνόδου, αὐθεντικώτερη τῶν ὁποίων εἶναι τὰ «Ἀπομνημονεύματα» τοῦ Σιλβέστρου Συροπούλου, ὑπάρχει καὶ ἓνα μικρὸ ἔργο τοῦ ἰδίου τοῦ Ἅγιου Μᾶρκου, στὸ ὁποῖο ἔξιστορεῖ σὲ γενικὲς γραμμὲς τὴν πορεία τῶν ἐργασιῶν τῆς συνόδου καὶ ἔξηγεῖ καὶ τὴν ἴδική του στάση, ποὺ κατέληξε σὲ

όλοκληρωτική διαφοροποίηση άπό τὰ ύπόλοιπα μέλη τῆς Ὁρθοδόξου ἀντιπροσωπείας.

Τὸ ἔργο ἔχει τίτλο «Ἐκθεσὶς τοῦ Ἀγιωτάτου μητροπολίτου Ἐφέσου τίνι τρόπῳ ἐδέξατο τὸ τῆς ἀρχιερωσύνης ἀξίωμα καὶ δήλωσις τῆς συνόδου τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ γενομένης»<sup>1</sup>.

Ἀναίρεση τοῦ σπουδαίου αὐτοῦ ἔργου ἐπεχείρησε ὁ γνωστὸς ἀποστάτης Ἰωσὴφ Μεθώνης<sup>2</sup>.

Ο Ἀγιος Μάρκος μᾶς ἔξηγεī λοιπὸν στὴν ἀρχὴ ὅτι, ἐνῶ ἦταν ἀπλὸς ἱερομόναχος καὶ δὲν ἐνδιαφερόταν γιὰ τὸ ἀξίωμα τῆς ἀρχιερωσύνης, γιὰ τὸ ὅποιο θεωροῦσε τὸν ἑαυτό του ἀνάξιο, δέχθηκε τελικὰ νὰ γίνει ἐπίσκοπος καὶ νὰ ἀκολουθήσει τὸν πατριάρχη καὶ τὸν αὐτοκράτορα στὴν Ἰταλία, μολονότι ἦταν φιλάσθενος καὶ τὸ ταξίδι μεγάλο καὶ κοπιαστικό, γιατὶ πίστεψε στὸν Θεὸν καὶ στοὺς ἀνωτέρους του ὅτι ὅλα θὰ πᾶνε καλά, καὶ θὰ κατορθωθεῖ κάτι πολὺ μεγάλο, ἀντάξιο τῶν ἐλπίδων καὶ τῶν κόπων.

Μόλις ὅμως ἔφθασαν ἐκεῖ καὶ συναντήθηκαν μὲ τοὺς Λατίνους, ποὺ τοὺς συμπεριφέρθηκαν διαφορετικὰ ἀπὸ ὅτι ἤλπιζαν, ἀμέσως ἀπελπίσθηκαν γιὰ τὸ αἴσιο τέλος τῆς συνόδου καὶ κάποιος ἀπὸ τοὺς Ὁρθοδόξους εἶπε: «Δύσκολα αὐτοὶ οἱ ἀνθρωποι, ποὺ μᾶς συμπεριφέρονται τόσο ὑπερήφανα, θὰ δεχθοῦν νὰ ἀλλάξουν κάτι ἀπὸ τὰ δόγματά τους καὶ τὰ ἔθη τους».

## 2. Δὲν ἔχουν οὕτε Ἱερωσύνη οὕτε Μυστήρια

**ΑΦΟΥ** ἐπὶ ἀρκετοὺς μῆνες παρέμειναν ἄπραγοι, τελικῶς ἀρχισαν σὲ κοινὲς συνελεύσεις μὲ τοὺς Λατίνους νὰ συζητοῦν τὶς διαφορὲς σὲ θέματα πίστεως.

Τὸ πρῶτο θέμα ποὺ συζητήθηκε ἦταν ἡ προσθήκη τοῦ filioque στὸ Σύμβιολο τῆς Πίστεως ἐκ μέρους τῶν Λατίνων. Κατὰ προτροπὴν τῶν ὑπολοίπων ἀρχισε πρῶτος νὰ ὄμιλεī ὁ Ἀγιος Μάρκος· ἀπέδωσε εἰς ἐκείνους τὴν αἵτιαν τῆς διαιρέσεως καὶ κατηγόρησε «τὸ ἄφιλον καὶ ὑπεροπτικὸν» τῆς συμπεριφορᾶς τους, ἐνῶ ἐκεῖνοι, ὅπως συνήθιζαν, ἀπολογοῦνταν, ἀνταπέδιδαν τὶς κατηγορίες καὶ ἐδικαίωναν τοὺς ἑαυτούς των.

Κατόπιν στὶς ἐπόμενες συνελεύσεις, τοὺς παρουσίασε τὰ Πρακτικὰ τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων καὶ τοὺς Ὁρους τῆς Πίστεως, ὅπου οἱ Ἀγιοι Πατέρες ἀπαγορεύουν τὴν ὄποιαδήποτε ἀλλοίωση στὸ Σύμβιολο, ἀκόμη καὶ τὸ νὰ ἀλλάξει κανεὶς μία λέξη ἢ μία συλλαβή. Ἐκ-

φωνούν δὲ φρικτὲς κατάρες καὶ ἐπιβάλλουν μεγάλες ποινὲς σὲ ὅσους τυχὸν θὰ τολμοῦσαν νὰ προβοῦν σὲ ἀλλαγές.

Ἄν εἶναι ἐπίσκοποι καὶ κληρικοί, χάνουν τὴν Ἱερωσύνη καὶ τὴν Χάρη, ἐνῶ οἱ λαϊκοὶ ἀναθεματίζονται, πρᾶγμα ποὺ σημαίνει χωρισμὸς ἀπὸ τὸν Θεό:

«Ὥστε τοὺς ἐπισκόπους μὲν καὶ τοὺς κληρικοὺς ἀνιέρους εἶναι τὸ ἀπὸ τοῦδε καὶ τῆς δεδομένης αὐτοῖς Χάριτος ἀλλοτρίους, τοὺς δὲ λαϊκοὺς ὑποκεῖσθαι τῷ ἀναθεματι, τοῦτο δέ ἔστιν ὁ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ χωρισμός».

Ἡ θέση αὐτὴ τοῦ Ἅγιου Μάρκου, ἐρειδόμενη σὲ ἀποφάσεις Οἰκουμενικῶν Συνόδων, ἀποδεικνύει σὸν τοῖς ἄλλοις πόσῳ ἄδικο ἔχουν καὶ πόσο μακρὶα βρίσκονται ἀπὸ τὴν ὁρθόδοξη αὐτοσυνειδησία οἱ λατινόφρονες τῆς ἐποχῆς μας, ποὺ ισχυρίζονται ὅτι ὁ Παπισμὸς εἶναι Ἐκκλησία καὶ ταμιοῦχος τῆς Χάριτος μὲν ἔγκυρα τὰ μυστήρια ποὺ τελεῖ.

Καὶ μόνον ἡ αἴρεση τοῦ filioque καθιστᾶ «ἀνιέρους» τοὺς ἰερεῖς τοῦ Παπισμοῦ, στερουμένους δηλαδὴ τῆς Ἱερωσύνης, καὶ ἀλλοτρίους τῆς Χάριτος.

### 3. Δὲν ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴν ἀλήθεια.

Καλὴ καὶ κακὴ ἔνωση.

**ΣΤΗΝ ΣΟΒΑΡΗ** καὶ ἀναντίρρητη ἐπιχειρηματολογία τοῦ Ἅγιου Μάρκου ἡ ἀντίδραση τῶν Λατίνων ἦταν ἀποκαλυπτική.

Ἐδειξαν καὶ ἐφανέρωσαν ὅτι δὲν ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴν ἀλήθεια:

«οὐ πρὸς ἀλήθειαν αὐτοῖς ὁ σκοπὸς οὐδὲ τὸ ταύτην εύρεθῆναι διὰ σπουδῆς τίθενται».

Ἡθελαν ἀπλῶς ἀντιλέγοντες νὰ δείξουν στοὺς δικούς τους ὅτι διαλύουν τὰ ἐπιχειρήματα τῶν Ὁρθοδόξων καὶ ὅτι ἡ ἀλήθεια εἶναι μὲ τὸ μέρος τους.

Μπροστὰ σ' αὐτὴ τὴν ἡθελημένη κακοπιστίᾳ ἐσταμάτησε ὁ Ἅγιος Μάρκος νὰ συνομιλεῖ· ἀπλῶς ἐπίμονα παρακαλοῦσε νὰ ἐπανέλθουν οἱ Λατίνοι «πρὸς τὴν καλὴν συμφωνίαν», ποὺ ὑπῆρχε μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῶν Ὁρθοδόξων, ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς Ἅγιους Πατέρες, στὴν ἐποχὴ δηλαδὴ ποὺ ὅλοι εἶχαν τὴν ἴδια πίστη καὶ δὲν ὑπῆρχαν σχίσματα:

«Ἐπανελθεῖν πρὸς τὴν καλὴν συμφωνίαν ἐκείνην, ἣν εἶχομεν πρότερον καὶ πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν, ἡνίκα τὸ αὐτὸ πάντες ἐλέγομεν, καὶ οὐκ ἦν ἐν ἡμῖν σχίσμα».

Ἡ θέση αὐτὴ τοῦ Ἀγίου Μάρκου ύποδεικνύει, ὅτι μία εῖναι καὶ σήμερα ἡ ὁδὸς τῆς ἑνώσεως καὶ τῆς συμφωνίας: ἡ ἐπάνοδος στὴν κοινὴ πίστη καὶ ἡ ἑνότητα πρὸς τοὺς Ἀγίους Πατέρας. Ἐνωση ποὺ ἀγνοεῖ τὴν ἑνότητα καὶ ταυτότητα στὴν πίστη, ποὺ ἐπιδιώκεται νὰ γίνει παρὰ τὶς διαφορὲς στὴν πίστη, καὶ σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν διδασκαλία τῶν Ἀγίων Πατέρων, δὲν εῖναι καλή, ἀλλὰ κακὴ ἑνωση καὶ συμφωνία.

Χρησιμοποιεῖ διάφορες παροιμίες ὁ Ἀγιος Μάρκος, γιὰ νὰ δείξει ὅτι εῖναι ἀδύνατο νὰ διορθωθοῦν οἱ Λατῖνοι· ἥταν σὰν νὰ ψάλλαμε σὲ κωφοὺς ἢ σὰν νὰ ψήναμε τὴν πέτρα ἢ σὰν νὰ σπέρναμε σὲ πέτρες ἢ νὰ γράφαμε πάνω στὸ νερό.

Ἀποδείχθηκε ἀνίατη ἡ ἀσθένειά τους.

### 3. Απὸ τὴν προσθήκη στὴν διδασκαλία.

#### Απὸ τὴν Φερράρα στὴν Φλωρεντία.

**ΟΙ ΛΑΤΙΝΟΙ** παρεκάλεσαν στὴ συνέχεια νὰ ἀφῆσει ἡ σύνοδος τὸ θέμα τῆς προσθήκης στὸ Σύμβολο, καὶ νὰ ἀσχοληθοῦν μὲ τὸ δόγμα, μὲ τὴ διδασκαλία περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος «καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ» (filioque), γιατὶ ἐνόμιζαν ὅτι θὰ ἀπεδείκνυαν πὼς ἡ διδασκαλία εἶναι ὑγίης, καὶ ἔτσι θὰ ἐκάλυπταν καὶ τὸ τόλμημα τῆς προσθήκης.

Οἱ Ὁρθόδοξοι δὲν ἐδέχοντο στὴν ἀρχὴ νὰ ἀσχοληθοῦν μὲ τὴν διδασκαλία, πρὶν νὰ διορθωθεῖ ἡ προσθήκη. Ἐκτιμᾶ ὁ Ἀγιος Μάρκος ὅτι ἔπρεπε νὰ παραμείνουν σ' αὐτὴν τους τὴν ἔνσταση ἀμετακίνητοι, καὶ ἃς διαλυόταν ἀκόμη καὶ ἡ σύνοδος. Παρασύρθηκαν ὅμως ἀπὸ μερικοὺς δικούς τους, ποὺ εἶπαν ὅτι δὲν ἥταν σωστὸ νὰ ἀναχωρήσουν, πρὶν νὰ ποῦν κάτι καὶ γιὰ τὴ διδασκαλία περὶ τῆς ἐκπορεύσεως. Καὶ ἔτσι δέχθηκαν τὴν μετάβαση ἀπὸ τὴν προσθήκη στὸ δόγμα, καὶ συγχρόνως τὴν μεταφορὰ τῆς συνόδου ἀπὸ τὴν Φερράρα στὴ Φλωρεντία.

“Οταν ἄρχισαν ἐκεῖ οἱ συζητήσεις, οἱ Λατῖνοι προσεκόμισαν χωρία, ποὺ ἄλλα μὲν ἤσαν ἀπὸ ἀπόκρυφα καὶ ἄγνωστα βιβλία καὶ ἄλλα



άποδονοθευμένα καὶ παραποιημένα.  
Μὲ αὐτὰ προσπαθοῦσαν νὰ στηρίξουν τὸ δόγμα τοῦ filioque.

Ἄνελαβε πάλιν ὁ Ἅγιος Μάρκος ἐκ μέρους τῶν Ὁρθοδόξων νὰ διατυπώσει τὴν θέση τους, καὶ μολονότι παρουσίασε ὀλοκάθαρα ὅτι τὰ κείμενα ποὺ ἐπικαλοῦνται δὲν εἶναι γνήσια, οἱ Λατῖνοι δὲν ἐπείθοντο καὶ ἔχανε ἀπλῶς τὸν καιρό του.

Παρουσίασε τελικὰ διὰ μακρῶν ἀπὸ γνήσια κείμενα, ἀγιογραφικὰ καὶ πατερικά, τὴν ὄρθη διδασκαλία ὅτι τὸ Ἅγιο Πνεῦμα ἐκπορεύεται ἐκ μό-

νου τοῦ Πατρός. Ἀπὸ ὅλα προέκυπτε ὅτι τὸ καινοφανὲς δόγμα τῶν Λατίνων ἦταν ἀπαγορευμένο. Γι' αὐτὸ εἴπε ὅτι δὲν ἔχουν νόημα περισσότερες συζητήσεις καὶ ὅτι αὐτὸς ἡ θὰ ἀπεῖχε ἀπὸ τὶς συνελεύσεις ἢ θὰ σιωποῦσε.

Δυστυχῶς οἱ Ὁρθόδοξοι παρασύρθηκαν καὶ συνέχισαν τὶς συζητήσεις. Μιλοῦσαν μόνον οἱ Λατῖνοι, ἀπόντος τοῦ Ἅγιου Μάρκου, καὶ κανεὶς ἀπὸ τοὺς Ὁρθόδοξους δὲν τολμοῦσε νὰ ἀντιπαραταχθεῖ. Αὐτὸ ἔγινε κατὰ σύσταση τῶν ἀρχόντων, ὥστε νὰ ἀποφευχθοῦν οἱ ἕριδες καὶ οἱ προστριβές.

Ἐτσι οἱ Λατῖνοι χωρὶς ἀντίπαλο ἐμφανίσθηκαν ώς νικηταί.

## 5. Οἰκονομίες καὶ μεσότητες. Ἐκβιάζονται ἀκόμη καὶ μὲ τὴν πεῖνα οἱ Ὁρθόδοξοι. Ἀλλοι πείθονται μὲ ἀξιώματα καὶ μὲ χρήματα.

**ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ** αὐτὸ ἀρχισαν νὰ διατυπώνονται οἱ ἀπόψεις γιὰ οἰκονομία καὶ συγκατάβαση· φανερώθηκε ὀλοκάθαρα ὁ λατινισμός, ἡ λατινοφροσύνη, μερικῶν Ὁρθοδόξων, ποὺ πρότειναν νὰ βρεθεῖ μία διατύπωση ἀνάμεσα στὶς δύο διδασκαλίες, συμβιβαστική, ἐνδιάμεση. Αὐτὸ ποὺ ἀποφασίσθηκε ὅμως ἦταν ὀλοκληρωτικὴ συμφωνία πρὸς τὸ δόγμα τῶν Λατίνων καὶ ὁμολογία περὶ τοῦ ὅτι τὸ Ἅγιο Πνεῦμα ἐκπορεύεται καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ.

Μετὰ ἀπὸ αὐτὴν τὴν συμφωνία πέρασε πάλι ἀρκετὸς καιρὸς σὲ ἀπραξία. Οἱ Ὁρθόδοξοι ἤθελαν νὰ ἐπιστρέψουν, διότι ἐκτὸς τῶν

ἄλλων ἄρχισαν ἀκόμη καὶ νὰ πεινοῦν. Δὲν τοὺς ἔδιναν πλέον τὴν συμφωνθεῖσα οἰκονομικὴ ἐνίσχυση, γιὰ νὰ τοὺς ἀναγκάσουν νὰ ύποκύψουν σὲ ὅλα:

«μηδεὶς μηδὲν διδόναι τῶν συγκειμένων ἀναλωμάτων,  
ιν' ἀναγκασθέντες ἐκ τούτου, κατὰ μικρὸν αὐτοῖς ύποκύψωσι».

Ἐπραξαν τὰ πάντα οἱ ἐκ τῶν Ὁρθοδόξων «προδόται τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς ἑαυτῶν σωτηρίας», ὥστε νὰ συνέλθει ἡ σύνοδος καὶ φανερὰ νὰ διακηρύξει τὸν λατινισμό, παρόντων τοῦ αὐτοκράτορος, τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ δεσπότου (Δημητρίου Παλαιολόγου).

Παρουσίασαν, ὅπως ἦθελαν, τὴν διδασκαλία τῶν Ἅγιων Πατέρων. Ἐφθασαν μέχρι τοῦ σημείου νὰ ἴσχυρίζονται ἀπροκάλυπτα ὅτι ὁ Υἱὸς εἶναι αἴτιος τοῦ Πνεύματος, πρᾶγμα ποὺ οὔτε στὰ κείμενα τῶν Λατίνων λέγεται φανερά. Δὲν διστάζει ὁ Ἅγιος Μάρκος νὰ πεῖ ὅτι αὐτὸ ἔγινε, διότι μερικοὶ Ὁρθόδοξοι ἐπώλησαν τὴν πίστη τους, γιατὶ τοὺς δόθηκαν ὡς ἀντάλλαγμα χρήματα καὶ ἀξιώματα, ὅπως ἄλλωστε ἀποδείχθηκε ἐκ τῶν ὑστέρων: «ἐπαγγελίαις λαμπραῖς ύπαχθέντες καὶ δόμασι».

Δυστυχῶς συνεργάσθηκε μὲ αὐτοὺς τοὺς προδότες καὶ ὁ πατριάρχης, γιατὶ καὶ αὐτὸς ὁ ταλαίπωρος εἶχε ἥδη παρασυρθῆ καὶ γιατὶ διψοῦσε νὰ ἐπιστρέψει στὴν Κωνσταντινούπολη, μολονότι ὁδηγήθηκε ἐκεῖ στὸν θάνατο.

Ο Ἅγιος Μάρκος εἶχε ἥδη ἐτοιμάσει τὴν ἰδική του γνώμη, ὡς ἔνα εἶδος Ὁμολογίας, γιατὶ αὐτὸ εἶχε ζητηθῆ ἀπὸ ὅλους. Ἡ Ὁμολογία αὐτὴ σώζεται καὶ θὰ τὴν παρουσιάσουμε ἐν καιρῷ.

“Οταν λοιπὸν εἶδε ὅτι ἐκθύμως ὅλοι σπεύδουν πρὸς τὴν ἔνωση, ἀκόμη καὶ ἐκεῖνοι ποὺ προηγουμένως τοῦ συμπαραστέκονταν, δὲν παρέδωσε τὴν γραπτή του γνώμη, γιὰ νὰ μὴ τοὺς ἔξερεθίσει, ἀλλὰ προφορικῶς ἐδήλωσε ὅτι δὲν ὑπάρχει ἄλλος τρόπος νὰ συμφωνήσουν τὰ ρητὰ τῶν δυτικῶν καὶ τῶν ἀνατολικῶν πατέρων παρὰ μόνον κατὰ τὴν ἐξήγηση ποὺ δίνει ὁ Ἅγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής, ὅτι δηλαδὴ δὲν μποροῦμε νὰ ποῦμε ὅτι ὁ Υἱὸς εἶναι αἴτιος τοῦ Πνεύματος. Ἐπὶ πλέον δὲν συγχωρεῖ τὴν προσθήκη τοῦ filioque στὸ Σύμβολο τῆς Πίστεως, γιατὶ δὲν ἔγινε καλῶς καὶ εὐλόγως.

## 6. Χωρισμὸς ἀπὸ τοὺς λατινόφρονες σημαίνει ἔνωση μὲ τοὺς Ἅγιους Πατέρας.

**Ο ΕΠΙΛΟΓΟΣ** τοῦ μικροῦ αὐτοῦ ἔργου τοῦ Ἅγίου Μάρκου Εὐγενικοῦ θὰ ἔπρεπε νὰ εἶναι καθοδηγητικὸς καὶ γιὰ ὅσους σήμερα σπεύδουν νὰ ἐνωθοῦν μὲ τὸν Πάπα καὶ τὸν Προτεστάντες, χωρὶς νὰ διορθωθοῦν οἱ πλάνες καὶ οἱ αἵρεσεις τους.

Λέγει λοιπόν, ὅτι ἀπὸ τότε χωρίσθηκε ἀπὸ αὐτούς, διέκοψε τὴν κοινωνία, τὸ μνημόσυνο θὰ λέγαμε σήμερα, εἶναι μόνος του, ὥστε νὰ εἶναι ἐνωμένος μὲ τοὺς Ἅγιους Πατέρες καὶ Διδασκάλους, ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ μπορεῖ ὁ καθένας στὸ μέλλον νὰ κρίνει ἢν τὸν ὑποστήριζε τὴν Ὁρθοδοξία καὶ ἔχαιρε γιὰ τὰ ὑγιῆ δόγματα ἢν δέχθηκε τὴν ἐνωση μὲ διεστραμμένα δόγματα καὶ διδασκαλίες.

Παραθέτουμε τὸ κείμενο, ἐπὶ λέξει:

«Ἐντεῦθεν οἱ μὲν τὰ ἔαυτῶν ἔπραξαν καὶ πρὸς τὴν συνθῆκην τοῦ ὄρου καὶ τὰ λοιπὰ τῆς ἐνώσεως ἔβλεψαν· ἐγὼ δὲ χωρισθεὶς αὐτῶν ἔκτοτε καὶ ἐμαυτῷ σχολάσας, ἵνα τοῖς ἀγίοις μου πατράσι καὶ διδασκάλοις διατελῶ συνημμένος, πᾶσι καταφανῇ ποιῶ τὴν ἐμαυτοῦ γνώμην διὰ τῆσδε μου τῆς γραφῆς, ὡς ἢν τῷ βουλομένῳ δοκιμάζειν πότερον ὑγίεστι δόγμασι χαίρων ἢ διεστραμμένοις τισὶ τὴν γεγενημένην ἐνωσιν οὐ παρεδεξάμην».



---

(\*) Ἐφημερ. «Ὀρθόδοξος Τύπος», ἀριθ. 1691/1. 6. 2007, σελ. 1 καὶ 5. Εἰσαγ. καὶ ἐπιμέλ. ἡμετ.

(\*\*) Βασίζεται στὸ ἔργο: Έβελίνας Μίνεβα, Τὸ Ὑμνογραφικὸ Ἐργο τοῦ Μάρκου Εὐγενικοῦ, σελ. 44, ἐκδόσεις Κανάκη, Ἀθήνα 2004.

1. Ἐχει ἐκδοθῆ ἀπὸ τὸν L. Petit, μαζὶ μὲ ἄλλα ἔργα τοῦ Ἅγιου Μάρκου στὸν τόμο 17 τῆς Patrologia Orientalis, ὁ ὄποιος ἔχει ὡς τίτλο Documents Relatifs au Concile de Florence. II, Oevres anticonciliaires de Marc d' Éphèse, Brepols Turnhout/Belgique 1974, σελ. 443-449. Εἶναι καλύτερος ὁ τίτλος ποὺ παραδίδει ἄλλο χειρόγραφο σὲ σχέση μὲ τὸ περιεχόμενο καὶ αὐτὸν ἔπρεπε νὰ ἐπιλέξει ὁ ἐκδότης: «Τοῦ ἀγιωτάτου καὶ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἐφέσου, κῦρο Μάρκου τοῦ Εὐγενικοῦ, ἀπολογία περὶ τῆς ἔξω τῶν ὄρθῶν δογμάτων τῶν θείων καὶ οἰκουμενικῶν συνόδων, καὶ γνώμης αὐτῶν, ἐν Φλωρεντίᾳ γενομένης ἐνώσεως παραπτηκῆ».
2. Βλ. PG 159, 1024-1093: «Ιωσῆφ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Μεθώνης, Ἀπολογία εἰς τὸ γραμμάτιον κῦρο Μάρκου τοῦ Εὐγενικοῦ, μητροπολίτου Ἐφέσου, ἐν ᾧ ἐκτίθεται τὴν ἔαυτοῦ δόξαν, ἣν εἶχε περὶ τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ ἀγίας ιερᾶς συνόδου».